



*Dean of Chapel*  
The Revd Dr Michael Banner

*Director of Music*  
Stephen Layton

*Chaplains*  
The Revd Dr Andrew Bowyer  
The Revd Kirsty Ross

*Organ Scholars*  
Alexander Hamilton  
Asher Oliver

# CHORAL EVENSONG

Sunday 22 October 2017

*The Nineteenth Sunday after Trinity*

# ORGAN MUSIC BEFORE EVENSONG

James Lancelot

*Canon Organist Emeritus, Durham Cathedral*

Echo Fantasia No. 12 (Sweelinck)

Movements from Die Kunst der Fuge,  
BWV 1080 (Bach):

Contrapunctus I, II, IV, V, XIII, XI

*Welcome to this service of Choral Evensong  
sung by The Choir of Trinity College Cambridge*

*Please ensure that all electronic devices,  
including cameras, are switched off*

*For those who wish to use them, copies of  
The New English Hymnal melody edition  
are available in the stalls*

*The congregation stands when the choir and clergy enter the Chapel. The opening hymn will follow unannounced.*

HYMN NEH 285 (i)

ENGLAND'S LANE

Words: Folliott Sandford Pierpoint (1835–1917)  
Music: Geoffrey Shaw (1879–1943)

*The minister reads*

Dearly beloved brethren, the Scripture moveth us in sundry places, to acknowledge and confess our manifold sins and wickedness; and that we should not dissemble nor cloak them before the face of Almighty God our heavenly Father; but confess them with an humble, lowly, penitent, and obedient heart; to the end that we may obtain forgiveness of the same, by his infinite goodness and mercy.

And although we ought, at all times, humbly to acknowledge our sins before God; yet ought we most chiefly so to do, when we assemble and meet together to render thanks for the great benefits that we have received at his hands, to set forth his most worthy praise, to hear his most holy Word, and to ask those things which are requisite and necessary, as well for the body as the soul.

Wherefore I pray and beseech you, as many as are here present, to accompany me with a pure heart, and humble voice, unto the throne of the heavenly grace, saying after me;

*All say, kneeling*

**Almighty and most merciful Father;  
We have erred, and strayed from thy ways  
like lost sheep.  
We have followed too much the devices  
and desires of our own hearts.  
We have offended against thy holy laws.  
We have left undone those things  
which we ought to have done;  
and we have done those things  
which we ought not to have done;  
and there is no health in us.  
But thou, O Lord, have mercy upon us,  
miserable offenders.  
Spare thou them, O God,  
which confess their faults.  
Restore thou them that are penitent;  
according to thy promises declared  
unto mankind in Christ Jesu our Lord.  
And grant, O most merciful Father,  
for his sake;  
that we may hereafter live a godly, righteous,  
and sober life,  
to the glory of thy holy name.  
Amen.**

*The minister then says the ABSOLUTION*

Almighty God, the Father of our Lord Jesus Christ, who desireth not the death of a sinner, but rather that he may turn from his wickedness and live; and hath given power, and commandment to his Ministers, to declare and pronounce to his people, being penitent, the Absolution and Remission of their sins: He pardoneth and absolveth all them that truly repent, and unfeignedly believe his holy Gospel.

Wherefore let us beseech him to grant us true repentance, and his Holy Spirit, that those things may please him, which we do at this present; and that the rest of our life hereafter may be pure and holy; so that at the last we may come to his eternal joy; through Jesus Christ our Lord.  
**Amen.**

O Lord, open thou our lips.  
And our mouth shall shew forth thy praise.

O God, make speed to save us.  
O Lord, make haste to help us.

Glory be to the Father, and to the Son:  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

Praise ye the Lord.  
The Lord's name be praised.

*The congregation sits for PSALM 108*

O God, my heart is ready, my heart is ready : I will sing  
and give praise with the best member that I have.

Awake, thou lute, and harp : I myself will awake  
right early.

I will give thanks unto thee, O Lord, among the  
people : I will sing praises unto thee among the  
nations.

For thy mercy is greater than the heavens : and thy  
truth reacheth unto the clouds.

Set up thyself, O God, above the heavens : and thy  
glory above all the earth.

That thy beloved may be delivered : let thy right  
hand save them, and hear thou me.

God hath spoken in his holiness : I will rejoice  
therefore, and divide Sichem, and mete out the  
valley of Succoth.

Gilead is mine, and Manasses is mine : Ephraim also  
is the strength of my head.

Judah is my law-giver, Moab is my wash-pot :  
over Edom will I cast out my shoe, upon Philistia  
will I triumph.

Who will lead me into the strong city : and who will  
bring me into Edom?

Hast not thou forsaken us, O God : and wilt not  
thou, O God, go forth with our hosts?

O help us against the enemy : for vain is the help  
of man.

Through God we shall do great acts : and it is he  
that shall tread down our enemies.

Glory be to the Father, and to the Son :  
and to the Holy Ghost;

As it was in the beginning, is now, and ever shall be :  
world without end. Amen.

*The FIRST LESSON is read*

A reading from the Book of the prophet Micah.

Wherewith shall I come before the Lord, and bow myself before the high God? shall I come before him with burnt offerings, with calves of a year old? Will the Lord be pleased with thousands of rams, or with ten thousands of rivers of oil? shall I give my firstborn for my transgression, the fruit of my body for the sin of my soul? He hath shewed thee, O man, what is good; and what doth the Lord require of thee, but to do justly, and to love mercy, and to walk humbly with thy God?

Micah 6: 6-8

*All stand for the MAGNIFICAT*

Finzi

My soul doth magnify the Lord, and my spirit hath rejoiced in God my Saviour. For he hath regarded the lowliness of his handmaiden. For behold, from henceforth all generations shall call me blessed. For he that is mighty hath magnified me: and holy is his Name. And his mercy is on them that fear him throughout all generations. He hath shewed strength with his arm; he hath scattered the proud in the imagination of their hearts. He hath put down the mighty from their seat, and hath exalted the humble and meek. He hath filled the hungry with good things; and the rich he hath sent empty away. He remembering his mercy hath holpen his servant Israel, as he promised to our forefathers, Abraham and his seed, for ever. Glory be to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen.

*All sit for the SECOND LESSON*

A reading from the Gospel according to St John.

Let not your heart be troubled: ye believe in God, believe also in me. In my Father's house are many mansions: if it were not so, I would have told you. I go to prepare a place for you. And if I go and prepare a place for you, I will come again, and receive you unto myself; that where I am, there ye may be also. And whither I go ye know, and the way ye know. Thomas saith unto him, Lord, we know not whither thou goest; and how can we know the way? Jesus saith unto him, I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me. If ye had known me, ye should have known my Father also: and from henceforth ye know him, and have seen him.

John 14: 1-7

*All stand for the* **NUNC DIMITTIS**

Double Choir

Holst

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace,  
according to thy word. For mine eyes have seen thy  
salvation, Which thou hast prepared before the face  
of all people; To be a light to lighten the Gentiles,  
and to be the glory of thy people Israel. Glory be  
to the Father, and to the Son: and to the Holy Ghost;  
As it was in the beginning, is now, and ever shall be:  
world without end. Amen.

*All turn East and say* **THE APOSTLES' CREED**

**I believe in God  
the Father Almighty,  
maker of heaven and earth:**

**And in Jesus Christ his only Son our Lord,  
who was conceived by the Holy Ghost,  
born of the Virgin Mary,  
suffered under Pontius Pilate,  
was crucified, dead, and buried:  
he descended into hell;  
the third day he rose again from the dead;  
he ascended into heaven,  
and sitteth on the right hand of God  
the Father Almighty;  
from thence he shall come to judge  
the quick and the dead.**

**I believe in the Holy Ghost;  
the Holy Catholick Church;  
the Communion of Saints;  
the forgiveness of sins;  
the Resurrection of the body,  
and the life everlasting.  
Amen.**

The Lord be with you.  
**And with thy spirit.**

Let us pray.

*All kneel*

Lord, have mercy upon us.  
**Christ, have mercy upon us.**  
Lord, have mercy upon us.

Our Father  
which art in heaven,  
hallowed be thy Name,  
thy kingdom come, thy will be done,  
in earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread;  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive them that trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.  
Amen.

## RESPONSES

O Lord, shew thy mercy upon us.  
And grant us thy salvation.

O Lord, save the Queen.  
And mercifully hear us when we call upon thee.

Endue thy ministers with righteousness.  
And make thy chosen people joyful.

O Lord, save thy people.  
And bless thine inheritance.

Give peace in our time, O Lord.  
Because there is none other that fighteth for us,  
but only thou, O God.

O God, make clean our hearts within us.  
And take not thy Holy Spirit from us.

## THE COLLECT OF THE DAY

O God, forasmuch as without thee we are not able  
to please thee; Mercifully grant, that thy Holy Spirit  
may in all things direct and rule our hearts; through  
Jesus Christ our Lord. Amen.

## THE COLLECT FOR PEACE

O God, from whom all holy desires, all good counsels,  
and all just works do proceed: Give unto thy servants  
that peace which the world cannot give; that both our  
hearts may be set to obey thy commandments, and  
also that by thee we being defended from the fear of  
our enemies may pass our time in rest and quietness;  
through the merits of Jesus Christ our Saviour.  
Amen.

## THE COLLECT FOR AID AGAINST ALL PERILS

Lighten our darkness, we beseech thee, O Lord;  
and by thy great mercy defend us from all perils and  
dangers of this night; for the love of thy only Son,  
our Saviour, Jesus Christ. Amen.



*All sit for the ANTHEM*

Geistliches Lied, Op. 30 (1856)

Laß dich nur nichts nicht dauren mit Trauren,  
sei stille, wie Gott es fügt,  
so sei vergnügt mein Wille!  
Sei nur in allem Handel ohn' Wandel,  
steh feste, was Gott beschleußt,  
das ist und heißt das Beste.  
Was willst du heute sorgen auf morgen?  
Der Eine steht allem für,  
der gibt auch dir das Deine.

*Let nothing make you sad or regretful,  
be still; as God wishes it,  
let your will accept it.  
Why worry today about sorrow tomorrow?  
There is one who watches over you  
and gives to you your part.  
In all your doings be steadfast,  
never waver; what God ordains will be,  
and is the best for you.*

Words: Paul Flemming (1609–40)  
Music: Johannes Brahms (1833–97)

## THE ADDRESS

Remembering the Reformation

*Thomas Cranmer & The Book of Common Prayer*

The Reverend Professor Vernon White

*Sub-Dean and Canon Theologian of Westminster &  
Visiting Professor in Theology, King's College London*

*All stand for the HYMN*

NEH 333

MICHAEL

Words: Robert Bridges (1844–1930)  
based on the German of Joachim Neander (1650–80)  
Music: Herbert Howells (1892–1983)

## THE BLESSING

*All remain standing as the choir and clergy recess*

*Please remain quiet until the end of the  
organ voluntary*

## VOLUNTARY

Rhapsody No. 3

Howells

## THIS TERM'S CHARITIES

On a site that was originally two derelict barns, **Emmaus Cambridge** now has a community of 34 companion bedrooms as well as a furniture emporium and café, helping those who find themselves homeless to regain their self-esteem by carrying out meaningful work and supporting those less fortunate than themselves. [www.emmaus.org.uk/cambridge](http://www.emmaus.org.uk/cambridge)

Established in 2003, **Malaria Consortium** is one of the world's leading non-profit organisations specialising in the prevention, control and treatment of malaria and other communicable diseases among vulnerable populations in Africa and Asia. [www.malariaconsortium.org](http://www.malariaconsortium.org)

## NEXT SUNDAY'S PREACHER

The Revd Dr Michael Volland, Principal of Ridley Hall, will be speaking on *John Calvin* in our series Remembering the Reformation.

The texts of this term's sermons may be found on the Chapel website.

[www.trinitycollegechapel.com](http://www.trinitycollegechapel.com)

## THIS EVENING'S MUSIC

Gerald Finzi was commissioned to write a Magnificat for a university Christmas concert in 1952. Although it was never intended for liturgical use – the composer inscribed such an instruction onto the score – the resultant work remains true to the liturgical text throughout. From his triumphant setting of the recurring line ‘My soul doth magnify the Lord’ to the final lullaby-like ‘Amen’ (one of very few and the longest melismatic passage he ever wrote), Finzi brilliantly imagines and evokes the mood of Mary’s blissful and tender song.

Gustav Holst’s setting of the Nunc Dimittis was composed for Richard Terry, then organist of Westminster Cathedral, and was first performed on Easter Sunday, 1915. As in Finzi’s setting of the Magnificat, Holst went to great lengths to convey effectively the meaning of the Biblical text without resorting to cliché. His task here is, perhaps, more difficult, as he sets the canticle text in Latin. The famous opening passage is particularly beguiling, capturing unusually for such a large-texture setting a stillness and serenity befitting the words; ‘Lord, now lettest thou thy servant depart in peace’.

*Geistliches Lied* – translated literally as ‘a spiritual song’ – was written in 1856 when Johannes Brahms was just 23; it was the composer’s first accompanied choral work. Although the calmness of effect and primacy afforded to the text tell of Brahms’ Lutheran upbringing, the musical material proves his early mastery of the contrapuntal technique. Two canons at the ninth operate simultaneously, one between the soprano and tenor lines and another between the alto and bass lines. This canon is initially reversed at the final ‘Amen’, before the piece is concluded by an uncomplicated and satisfying plagal cadence. Romantic harmonic colour infuses the piece – so much so that Brahms’ good friend Joseph Joachim thought ‘the tenor A $\flat$  in the ‘Amen’ is too operatic for church!’ Perhaps, instead, it is the ecstatic culmination of a deceptively simple and beautiful paean to spirituality.

## EVENTS THIS WEEK

*All members of the College community are welcome at the following events*

### **The Bible: An Introduction for Everyone**

**26 October • 7.30–8.30 pm • M6 Blue Boar**

The second of our discussions on the origins, content and impact of the Bible with Olga Fabrikantova, a Trinity PhD student in Biblical Studies. All are welcome, whether religiously affiliated or not. Olga (oyf21)

### **Poetry Pilgrimage to Little Gidding**

**Saturday 28 October**

Spend the day at the place that inspired the poets TS Eliot and George Herbert. Hear a talk from the local poet Malcolm Guite, share lunch, read poetry and enjoy the countryside. Andrew (adb69)

### **Women's Bible Study**

**Sunday • 4.30–5.30 pm • M6 Blue Boar**

Join us for tea and cake as we explore the topic of prayer in the New Testament. Kirsty (kr421)

## LOOKING AHEAD

### **Winter Getaway to Athens • 10–15 December**

Discover some of the treasures of Athens' ancient structures, museums, galleries, churches and markets, with plenty of flexibility and free time in the itinerary. Students, Fellows and staff are welcome to join the group. Subsidies may be available for students. Andrew (adb69)